



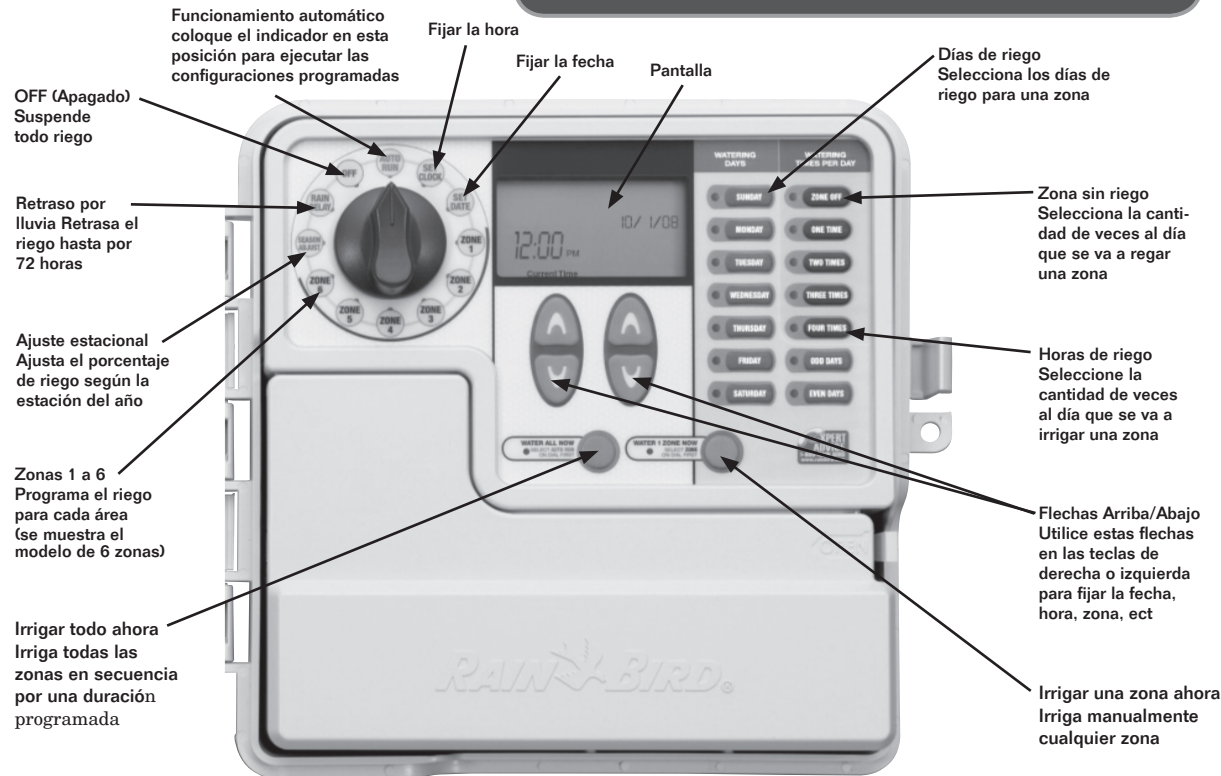
## Manual de operaciones para el temporizador de fácil configuración



**Bienvenido y gracias por comprar el temporizador de fácil configuración de Rain Bird.** En las siguientes páginas, encontrará instrucciones detalladas sobre cada una de las funciones del temporizador. Si en algún momento tiene problemas para entender la manera de configurar el temporizador, comuníquese con el Apoyo Técnico de Rain Bird llamando al 1.800.724.6247 y permítanos guiarlo en el proceso de configuración. Le agradecemos nuevamente y esperamos que disfrute de su nuevo temporizador.

# Inicio

Abajo hay un diagrama que muestra todos los controles y pantallas del temporizador. Estudie este diagrama para familiarizarse con las funciones del temporizador.



**Sugerencia:** Comience siempre girando el indicador hacia el área a la que desea hacer el cambio y haga los cambios utilizando las opciones y la información que se muestra en la parte inferior y a la derecha del indicador. Por ejemplo, si desea establecer un programa de riego en la zona 1 de su jardín, coloque el indicador en la zona 1 y luego haga los cambios utilizando los botones hacia la derecha del indicador.

# Fijar la hora

Lo primero que debe hacer antes de configurar el programa de riego es poner el temporizador en la hora correcta. Siga los pasos que se presentan a continuación.

Para fijar la hora:

## Paso 1

Gire el indicador hacia la posición de (Set Clock) fijar hora

## Paso 2

Utilice los botones de las flechas Arriba/Abajo para seleccionar la hora actual



ALTO

## Importante:

Fije de nuevo el indicador a la posición de funcionamiento automático (Auto Run) después de cambiar la programación.

## Fijar la fecha

Lo siguiente que debe hacer antes de configurar el programa de riego es ajustar el temporizador a la fecha correcta. Siga los pasos que se indican a continuación.

Para fijar la fecha:

### Paso 1

Gire el indicador hacia la posición SET DATE

### Paso 2

Utilice los botones de las flechas Arriba/Abajo para fijar la fecha actual



## Riego programado

En esta sección se muestra la manera de establecer un programa de riego para cada zona del jardín.



**Sugerencia:** Configure cada zona con su propio horario, simplemente repitiendo los pasos que se indican a continuación para cada una de las zonas que desea programar.

### Paso 1

Gire el indicador hacia la zona que desea programar

### Paso 6

Gire el indicador hacia la siguiente zona y repita los pasos 2 a 5

### Paso 5

Utilice las teclas de flecha Arriba/Abajo\* para seleccionar el tiempo de inicio del riego.

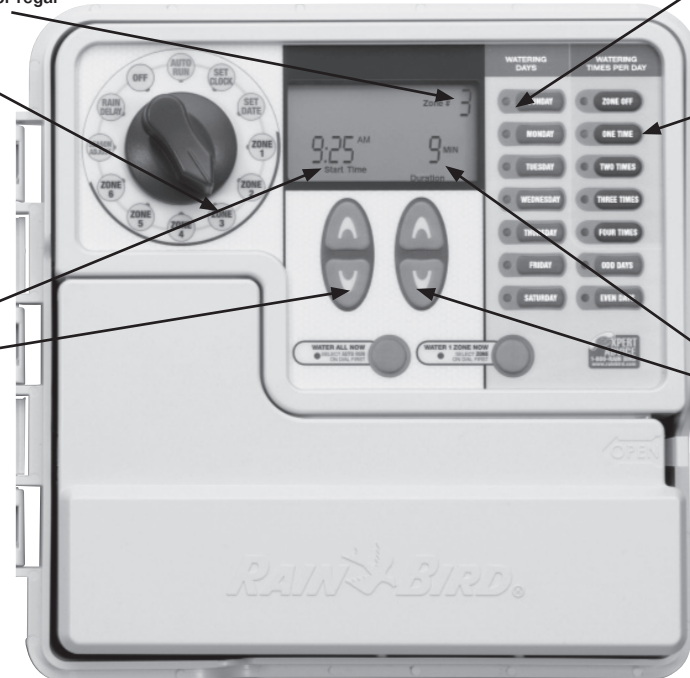
\* Si selecciona más de un horario de inicio de riego al día para regar en el Paso 3, se le pedirá que introduzca la PRIMERA hora de inicio de riego. Todas las horas de inicio subsiguientes son intervalos fijos que no pueden cambiarse y aparecen sobre el horario de inicio:

Opciones de horarios de riego por día

2 riegos al día  
3 riegos al día  
4 riegos al día

Horas del primer horario de riego para horarios de inicio adicionales

6 horas  
4 y 8 horas  
3, 6 y 8 horas



### Paso 2

Seleccione los días de la semana o los días pares o impares en que desea regar

### Paso 3

Seleccione el número de veces al día que va a regar\*\*, por default es una vez al día

\*\* Si el agua forma charcos o corre hasta la calle, quizá sea preferible regar más de una vez al día pero durante menos tiempo. Esto permite que el agua tenga más tiempo para penetrar el suelo sin correr hasta la calle:

### Paso 4

Utilice las teclas de flecha Arriba/Abajo para seleccionar el período en minutos durante el cual se va a regar



### Importante:

Fije de nuevo el indicador a la posición de funcionamiento automático (Auto Run) después de cambiar la programación.

## irrigar zona 1 ahora



**Sugerencia:** Cualquier riego realizado con esta función, no afectará el horario normal programado.

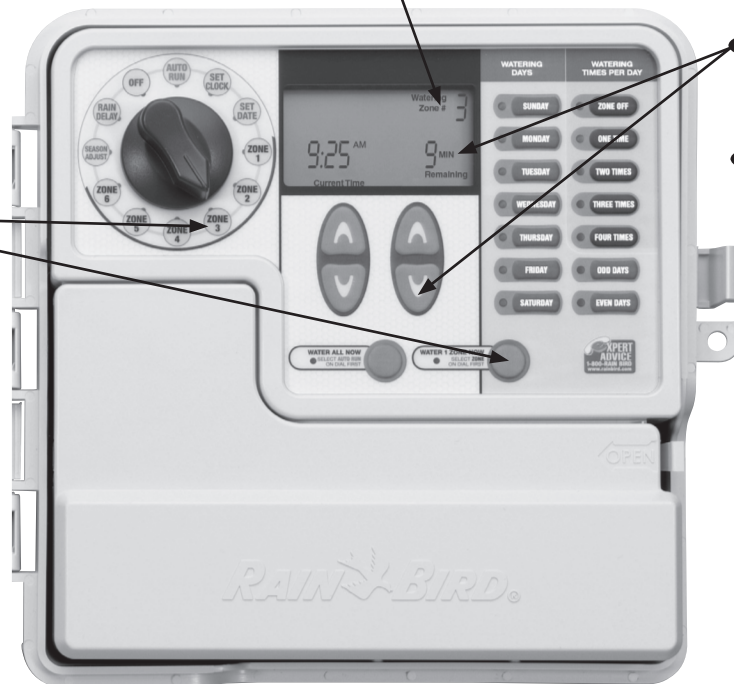
### irrigar zona 1 ahora

#### Paso 1

Gire el indicador perilla a la zona que desea irrigar y presione "WATER 1 ZONE NOW"

#### Paso 2

Utilice las flechas Arriba/ Abajo para ajustar el número de minutos.



Zona de riego actual o en función

#### Step 3

La zona comenzará a regar por default durante 10 minutos

#### Step 4

Para detener el riego antes de que cumpla con el tiempo indicado, regrese el indicador a la posición de funcionamiento automático (Auto Run)



#### Importante:

Fije de nuevo el indicador a la posición de funcionamiento automático (Auto Run) después de cambiar la programación.

## Irrigar todo ahora



**Sugerencia:** Cualquier riego realizado con esta función, no afectará el horario normal programado.

### Irrigar todo ahora

#### Paso 1

Gire el indicador hacia Auto Run y presione "WATER ALL NOW"

#### Paso 2

El temporizador regará cada zona en secuencia durante el tiempo establecido

#### Paso 3

Para cancelar el riego antes de que el tiempo se cumpla, gire el indicador hacia "Off" por unos segundos



Zona de riego actual o en función



#### Importante:

Fije de nuevo el indicador a la posición de funcionamiento automático (Auto Run) después de cambiar la programación.

## Retraso por lluvia

Esta función permite suspender el riego hasta por tres días por causa del estado del tiempo o por otras razones.



**Sugerencia:** Una vez que el temporizador ha dejado transcurrir el periodo de retraso indicado, se reanuda el programa de riego normal. Cualquier horario de riego programado que cae dentro del periodo de retraso no podrá ejecutarse.

### Retraso por lluvia

#### Paso 1

Gire el indicador hacia la posición de retraso por lluvia (Rain Delay).

#### Paso 2

Utilice las teclas con las flechas Arriba/Abajo para ajustar el tiempo que se desea retrasar el riego.



#### Paso 3

Gire el indicador hacia la posición de funcionamiento automático (Auto Run).



En la pantalla aparece la hora actual y las horas de retraso por lluvia que quedan antes de que se reanude el horario de riego normal.



**Importante:** Fije de nuevo el indicador a la posición de funcionamiento automático (Auto Run) después de cambiar la programación.

## Ajuste estacional

Esta opción permite hacer cambios según la estación del año sin cambiar la configuración ya establecida.



**Sugerencia:** Dependiendo del lugar en donde vive, las necesidades de riego de su jardín pueden variar durante el año. En el verano, tal vez sea necesario regar con más frecuencia que en otras estaciones del año, etc. Para evitar cambiar las configuraciones de cada zona del jardín, usted puede aumentar o reducir el tiempo de riego en TODO el horario programado con un solo cambio sencillo en el ajuste estacional. Los horarios de riego ya establecidos no cambiarán, pero la cantidad de tiempo a regar será ajustada de acuerdo al ajuste estacional establecido. Ajuste automáticamente el riego de cualquier zona por porcentajes con las teclas de flechas Arriba/Abajo, desde -90% hasta más +100%.

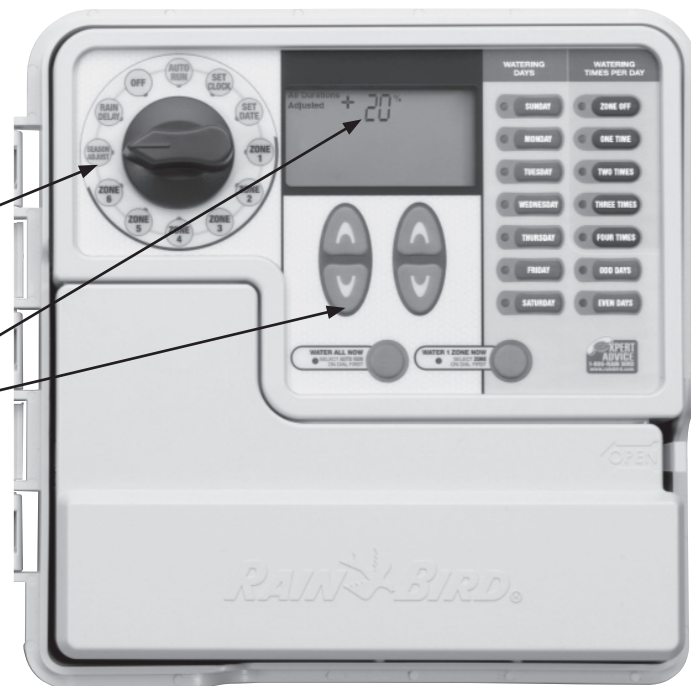
### Ajuste estacional

#### Paso 1

Gire el indicador hacia la posición de ajuste estacional (Seasonal Adjust).

#### Paso 2

Utilice las teclas con las flechas Arriba/Abajo para ajustar el porcentaje.



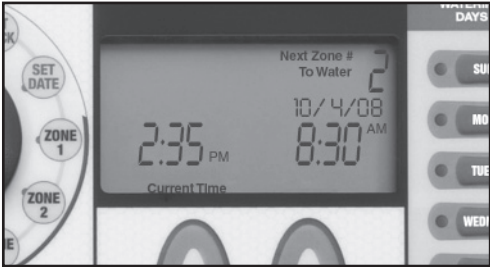
#### Ejemplo:

Si usted tiene establecido que la zona 1 riegue por un tiempo de 10 minutos y el ajuste estacional es +50%, entonces, la zona 1 regará durante 15 minutos.



**Importante:** Fije de nuevo el indicador a la posición de funcionamiento automático (Auto Run) después de cambiar la programación.

# Funcionamiento normal



## Funcionamiento normal

La pantalla muestra la hora actual, la siguiente zona que se va a regar, la fecha y la hora en que se va a regar.



## Con retraso por lluvia

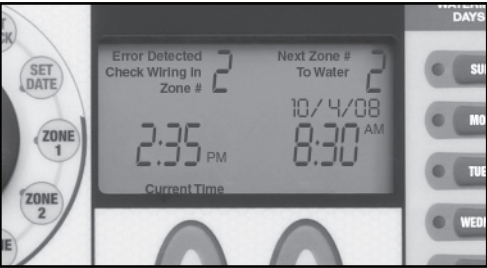
La pantalla muestra la hora actual y las horas de retraso por lluvia que quedan hasta que se reanude el programa de riego normal.

A continuación aparecen diferentes pantallas que pueden presentarse en su temporizador en la modalidad de funcionamiento automático. (Run Mode)



## Irrigar todo ahora

La pantalla muestra la hora actual, la zona que se está regando y los minutos de riego que quedan en el ciclo para esa zona en particular.



## Cortocircuito en válvula

# Identificación y resolución

## Problemas de riego

Problema	Causa posible	Posible solución
Los ciclos automático y manual no inician el riego.	No hay suministro de agua.	Asegúrese de que la tubería principal y todas las tuberías de suministro de agua estén abiertas y funcionando correctamente.
	Los cables no están conectados correctamente.	Asegúrese de que todos los cables de campo y el cableado del relé de inicio de la válvula o la bomba principal se encuentren conectados correctamente.
	Hay cables sueltos o cortados y/o conexiones corroidas.	Revise el cableado de campo para ver si hay cables cortados, rotos o "pelados" y cámbielos si es necesario. Revise todas las conexiones de cables y agregue conectores herméticos según sea necesario.
	El indicador no está en la posición de funcionamiento automático (AUTO RUN).	Asegúrese de que el indicador esté en la posición de funcionamiento automático (Auto Run) y no en ninguna otra.
	Si tiene sensor de lluvia (Rain Sensor), puede estar activado.	Puede esperar hasta que el sensor de lluvia (Rain Sensor) se seque o desconectar el sensor de las terminales amarillas del temporizador y cambiarlo por un cable conectado entre las dos terminales.
	Si no tiene sensor de lluvia, el cable que conecta las dos terminales amarillas del sensor de lluvia puede faltar o estar dañado.	Conecte con un cable corto calibre 14 a 18 las dos terminales amarillas del sensor de lluvia ubicadas en el receptáculo de terminales del temporizador.
	Un exceso de corriente puede haber dañado los componentes electrónicos del temporizador.	Presione el botón de restablecimiento ubicado bajo la cubierta de cableado. Si no hay daño permanente, el temporizador debería reanudar su funcionamiento normal. Será necesario que introduzca la hora y la fecha correctas, pero los horarios de riego deben permanecer intactos.

## Problemas eléctricos

Problema	Causa posible	Posible solución
La pantalla está en blanco.	El cable de corriente no esta bien conectado.	Asegúrese que el conector de dos puntas este conectado y que el cable de de corriente este bien conectado.
	El receptáculo eléctrico de pared no tiene corriente.	Asegúrese de que la fuente de alimentación principal de CA esté funcionando correctamente.
La pantalla está "congelada" y el temporizador no acepta programación.	Una sobrecarga eléctrica puede haber dañado los componentes electrónicos del temporizador.	Desenchufe y mantenga desenchufado el temporizador durante 3 minutos. Vuelva a enchufarlo. Si no hay daño permanente, el temporizador aceptará la programación y reanudará el funcionamiento normal.

# Notas

Zona	Notas



Para fines de mejoramiento del producto, Rain Bird se reserva el derecho de cambiar el diseño o las especificaciones del producto sin previo aviso.

®Trademark of Rain Bird Corporation.  
© 2009 Rain Bird Corporation.

Rain Bird Corporation Consumer Products Division  
Customer Service Center  
6991 E. Southpoint Rd. Building #1  
Tucson, AZ 85706  
**1-800-RAIN BIRD**

The  
Intelligent  
Use of Water™

